

Inauguración **sábado 14 de abril** de **12:00 a 20:30h.**

ESPAÑA **PORTUGAL**

jugada a **bandas**

MADRID, ABRIL 2012

16 galerías y 2 espacios independientes participan en la segunda edición de **Jugada a 3 bandas**, que este año tiene como país invitado a **Portugal**.

Ja3b intenta abrir a un visitante más heterogéneo las puertas de las galerías de arte contemporáneo, fortalecer el trabajo de las mismas con los comisarios independientes, fomentar el coleccionismo y buscar una máxima calidad en los proyectos expositivos uniendo las fuerzas de las 3 bandas participantes: las galerías, los comisarios y por supuesto, los artistas.

Tras la buena acogida de la primera edición de **Ja3b** en 2011, en este segundo año decidimos mirar a **Portugal**, invitando a comisarios y artistas portugueses a participar presentando sus proyectos en Madrid, como una oportunidad especial de conocer qué sucede en el país vecino, con el que nos relacionamos de una manera dislocada.

Este segundo año se unen a las **galerías** dos nuevos **espacios independientes** que comienzan su andadura y dedican su trabajo comisarial a artistas en residencia, un objetivo que, por el momento, es escaso en nuestra ciudad.

C/ Lope de Vega 22. 28014 Madrid

Directores: Juan Arana y Christina Poveda

Teléfono: +34 91 389 60 73

contacto@aranapoveda.com | www.aranapoveda.com

Lunes a viernes de 11 a 14h. y de 17 a 20:30h.

Sábado de 11 a 14h. Tardes previa cita

Otras Flores del Mal

Comisario: Óscar Alonso Molina

Artistas: Susanne Themlitz y Felipe Ortega-Regalado

Esta exposición nos muestra cómo para la portuguesa Susanne Themlitz (Lisboa, 1968) y para el español Felipe Ortega-Regalado (Cáceres, 1972), el dibujo es el eje vertebral de su proceso creativo.

Ambos coinciden al otorgarle la capacidad de configurar el espacio más inmediato e íntimo para desplegar sus respectivos imaginarios, tan particulares los dos, tan ricos e inclasificables. Allí no se disimula ese fondo baudelairiano donde el artificio es rey para el arte, donde cada figura alberga un pliegue demoníaco, embriagador, más oscuro de lo que cabría deducir por su seductora e inofensiva apariencia...



Susanne Themlitz

Trans-Planas & Trans-Plantas I, 2011

Grafito y acuarela sobre papel, 125 x 115 cm

C/ Limón 28. 28015 Madrid

Directora: Blanca Berlín

Teléfono: +34 91 542 93 13

galeria@blancaberlingaleria.com | www.blancaberlingaleria.com

Martes a viernes de 10:30 a 14:30h. y de 17 a 21h.

Sábados de 11 a 14:30h. y de 17 a 21h.

New/Old Life

Comisaria: Nerea Ubieta

Artistas: André Cepeda, Dalila Gonçalves y Linarejos Moreno

El discurso de la muestra se articula en torno a la recuperación y transformación de los documentos en monumentos. Los artistas utilizan objetos preexistentes, de los que aprovechan las cualidades de su vida anterior, para dotarlos de una nueva naturaleza artística. En todos los trabajos destaca el proceso como condición ineludible en la creación: el tiempo es la herramienta que modela las obras, antes incluso de que sean concebidas como tales.



André Cepeda. *Untitled, Porto*, 2008
Ink jet print, 126 x 160 cm

C/ Alameda 16, 1º B. 28014 Madrid

Director: Juan Curto

Teléfono: +34 91 429 17 34

info@camaraoscura.net | www.camaraoscura.net

Martes a viernes de 11 a 14h. y de 16:30 a 20:30h. Sábado de 10 a 17h.

Historias y deseos del que duerme

Comisaria: Cláudia Camacho

Artistas: Margarida Paiva, Ana Rito, Johann Ryno de Wet
y Cecilia de Val

Este proyecto nace de una cita de Oscar Wilde: “Sólo hay dos tragedias en la vida: una es no conseguir lo que uno quiere, y la otra es conseguirlo”. El miedo a no decidir si podemos cumplir nuestro deseo o si lo dejamos morir nos causa tormento. De Val sigue buscándose a sí misma, Ryno de Wet intenta objetivar sus sueños, Rito nos seduce con el cuerpo, punto máximo de los deseos reprimidos, y Paiva nos acerca al encuentro entre lo tangible y lo inalcanzable en nuestra mente. En todos los trabajos hay un punto de fusión: el desasosiego.



C/ Alcalá 115, 1º dcha. 28009 Madrid

Directores: Marga Sánchez, Isabel Yanguas, Antonio Gómez

Teléfono: +34 91 319 85 83

info@distrito4.com | www.distrito4.com

Lunes a viernes de 10:30 a 19:30h. Sábado de 10:30 a 14h.

Luz máxima

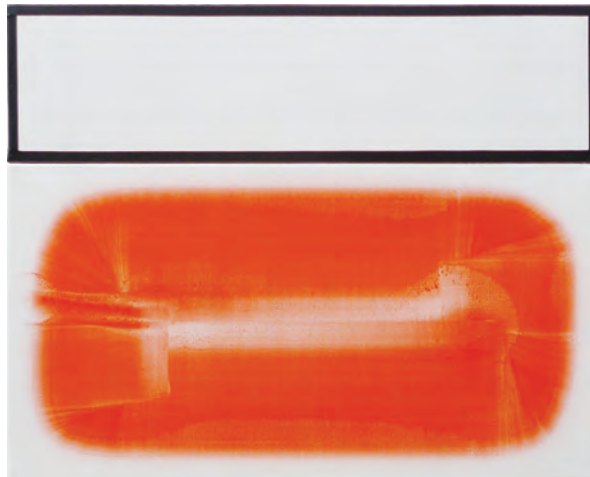
Comisario: Mariano Navarro

Artista: José Loureiro

La exposición *Luz máxima* atestigua un ensanchamiento en el trabajo del artista portugués José Loureiro.

Es, también, el reflejo de una estrecha relación entre artista y comisario, sustentada en un diálogo permanente y un conocimiento inmediato de la obra en curso y, al objeto de esta muestra, en una proposición concreta derivada de su trabajo de los últimos dos años.

La exposición explora, fundamentalmente, las posibilidades de transformación inducidas por la pintura, en una formulación modular, que sin perder ni por un instante su estricta naturaleza parietal, actúa de generadora de percepciones espaciales.



José Loureiro. *Sin título*, 2012
Óleo sobre tela, 60 x 75 cm

C/ San Lorenzo 11, patio. 28004 Madrid

Directora: Elba Benítez

Teléfono: +34 91 308 04 68

info@elbabenitez.com

www.elbabenitez.com

Martes a sábado de 10 a 18h.

Prince

Comisario: Ricardo Nicolau

Artista: Gintaras Didžiapetris

Gintaras Didžiapetris, cuya obra pudimos ver en la pasada Bienal de Venecia —ILLUMInations, 54th International Art Exhibition, comisariada por Bice Curiger—, utiliza diversos soportes artísticos como película, fotografía, dibujo, siempre creando atmósferas *site-specifics*. Actualmente prepara exposiciones individuales para el Fotomuseum Winterthur (Suiza) y el CAC de Vilnius (Lituania). Este año participa en la 5ª Bienal de Bucarest (Hungría).



Gintaras Didžiapetris. *A Byzantine Place*, 2011
Proyección 16mm

C/ Valverde 30, bajo 1º. 28004 Madrid
 Directores: Asela Pérez Becerril y Jacobo
 Fitz-James Stuart
 Teléfono: 609 572 226
 info@espaciovalverde.com | www.espaciovalverde.com
 Martes a viernes de 11 a 14h. y de 17 a 21h. Sábado de 11 a 14h.

La nada tiene prisa

Comisario: Chiquinho Guimarães

Artistas: Antonio Poppe y Pablo Lapuente Tiana

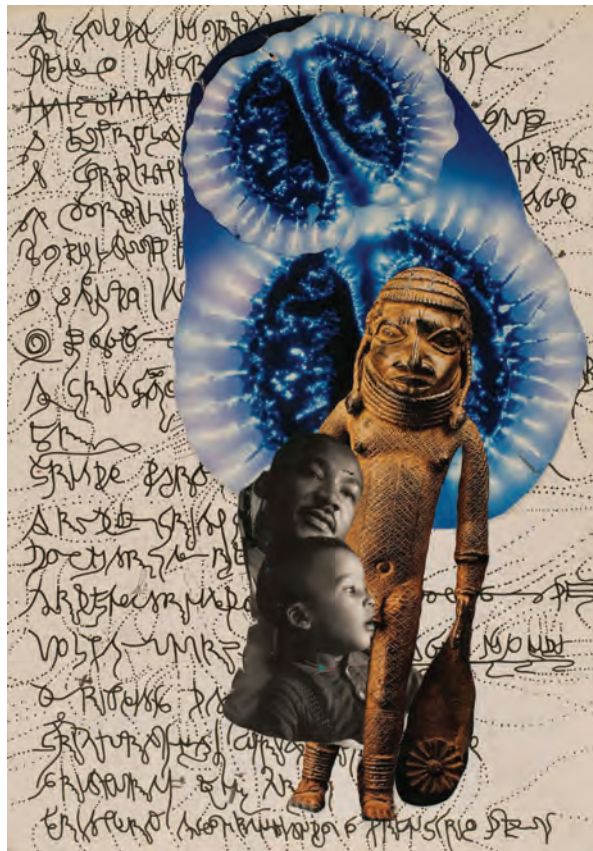
Ascensores suben. Ascensores bajan. La nada tiene prisa...
 Así comienza la relación postal entre dos poetas Antonio Poppe (Portugal) y Pablo Lapuente Tiana (Madrid, afincado en París) y la galería Espacio Valverde.

El correo tradicional viaja literalmente por el mundo. Para que una carta llegue a las islas Cocos es necesario un hidroavión, un barco, tres camiones y más de una pierna.

Nuestra propuesta consiste en un juego de correspondencia, visual y escrito.

El juego sigue activo y su desenlace es un misterio.

Antonio Poppe. *Libro da Luz*, 2011
 Técnica mixta sobre papel



C/ Villanueva 8. 28001 Madrid

Directora: Eva Ruiz

Teléfono: +34 91 577 81 07

info@evaruizgaleria.com | www.evaruizgaleria.com

Lunes a viernes de 11 a 14h. y de 16:30 a 20:30h.

Sábado de 11 a 14:30h. Tardes previa cita

O começo do fim

Comisario: David Armengol

Artistas: Fito Conesa, Pere Llobera, Pedro Magalhães, Mafalda Santos y Zoé T. Vizcaíno

O começo do fim es una exposición colectiva que explora el estado de intensidad y tensión latente previo a la culminación de un acontecimiento determinado. Un momento impreciso en el que, más por intuición o presentimiento que por conocimiento objetivo, nuestra percepción de la realidad se abre a especulaciones visionarias sobre aquello que, nos guste o no, creemos que va a suceder. Un estado emocional complejo en el que nuestra capacidad de reacción ante los hechos —ya sean estos personales o sociales, insignificantes o grandilocuentes, reales o ficticios— se acelera a causa de la necesidad expectante de llegar a una conclusión certera.



Pedro Magalhães. *Fake Memoirs*, 2008-2011
Instalación fotográfica. Dimensiones variables.



C/ Belén 2. 28004 Madrid

Director: José Robles

Teléfono: +34 91 550 05 48

info@galeriajoserobles.com | www.galeriajoserobles.com

Martes a sábado de 11 a 14h. y de 16.30 a 20.30h.

mcm

Comisario: Eduardo Hurtado

Artistas: Rui Horta Pereira y Claire de Santa Coloma

Desde una aproximación a la construcción escultórica, Rui Horta Pereira (Évora, 1975) y Claire de Santa Coloma (Buenos Aires, 1983) trabajan indistintamente con objeto y dibujo.

Sus procesos de trabajo, aunque diferentes, están basados en un juego de mínimos sobre la geometría, la composición y la presentación de motivos, no de temas.

Ese juego —y ese compromiso operacional— es el punto de partida del proyecto *mcm*. Partiendo del concepto matemático del mínimo común múltiplo buscaremos que la no tematización del trabajo se convierta en un motor de acción utilizando la sala como un medio y no como un fin.

Rui Horta Pereira. *Sin título*, 2011
Acrílico sobre papel, 10 x 7 x 7 cm





C/ Conde de Aranda, 5. 28001 Madrid

Directores: Topacio Fresh e Israel Cotes

Teléfono: +34 91 431 51 51

info@lafreshgallery.com | www.lafreshgallery.com

Lunes de 17 a 20:30h. Martes a viernes de 11 a 13:30h. y de 17 a 20:30h.
Sábados previa cita

Androméstico

Comisario: Guillermo Espinosa

Artistas: Guillem Bayo, Ricardo Cases, Alberto de las Heras, Pedro Guimarães, Jaro, Matilde Meireles, Slava Mogutin, Roberto Moreno, Toni Ramón, María Revuelta, Nacho Torra y Rosa Veloso

Androméstico considera la posibilidad de que las ideas de identidad, sexo y género estén alterando el mundo objetual cotidiano, cambiando el uso de los objetos, su adscripción a los individuos o incluso forzando su sustitución por otros. La exposición parte de la pregunta de si existen entornos objetuales u objetos que que podamos describir como mayoritaria o exclusivamente masculinos, o representativos de la masculinidad, frente a otros netamente femeninos; o de si esos entornos se confunden hoy en uno único, común a los dos sexos. El proyecto no está exento de perspectiva histórica e invita también a determinar transversal y tangencialmente cuál es el estatus del bodegón como género y práctica artística dentro de la contemporaneidad.



Pedro Guimarães. *Wash and Rinse*, 2012
Video DVD PAL 16:9 stereo. Duración: 6 min (loop).

Avda. General Perón, 8 local 5. 28020 Madrid
(entrada por Comandante Zorita)

Directores: Isabel Gómez y Kike Luengo

Teléfono: +34 91 572 19 94

galerialiebre@galerialiebre.com | www.galerialiebre.com

Martes a viernes de 10:30 a 14h. y de 16:30 a 20:30h. Sábado de 10.30 a 14h.

Narrações fragmentadas

Comisarias: Cristina Anglada y Tania Pardo

Artistas: Jaime Abad, Martinho Costa, Santiago Lara y Luis Nobre

Esta muestra propone, a través del trabajo de Jaime Abad, Martinho Costa, Santiago Lara y Luis Nobre, un recorrido por escenas en las que parece que algo está a punto de suceder. Historias incompletas, a medio desvelar, que se sustentan sobre la conmovedora representación de la intriga relacionada con la incertidumbre, la angustia, el misterio o la tensión. Narraciones fragmentadas, historias en minúscula, próximas en esencia a la fábula, al cuento o la crónica, donde el paisaje —concebido a través de instalaciones, pintura o dibujo sobre papel, cartón o lienzo— es el punto en común.

Luis Nobre. *Everything You Touch*, 2011

Grafito y acrílico sobre plexiglass, piel falsa, madera, azulejos, aluminio y cerámica. Dimensiones variables (450 x 500 x 250 cm. aprox.)



C/ Pelayo, 48. 28004 Madrid

Directores: Rafa Ruiz, Andrés F. Rubio, Manuel Cuéllar

Teléfono: +34 91 391 43 11

madismad@madismad.com | www.madismad.com

Jueves a sábado de 17:30 a 21:30h.

Dândi

Comisarios: Luján Marcos y Roberto Vidal

Artistas: Júlio Dolbeth y Aitor Saraiba + 15 artistas que han trabajado con Mad is Mad (Madrid) y/o Dama Aflita (Oporto) en los últimos años.

Una reflexión sobre el concepto de dandi, desde su aparición como fenómeno social y su evolución hasta hoy. Todo un ejercicio de contradicciones, espejos y espejismos: generar una obra colectiva partiendo de la idea de individualidad exaltada. O interpretar el concepto en estos tiempos que nos toca vivir: entre la muchedumbre se encuentra el dandi, con una voluntad de resistencia dentro de la sociedad y una especie de sofisticada desgana, como negación o distanciamiento para evitar sucumbir al marasmo de la normalidad, atrincherado en esta y desde donde disparar contra sí mismo. Se trata, en fin, de recuperar ese 'ego' culto y elegante frente a un sistema omnívoro y estandarizador, capaz de absorberlo todo como un gran desagüe.

Júlio Dolbeth. *Blink*, 2012

Lápiz y lápices de color sobre papel, 42 x 29.5 cm



C/ Tamayo y Baus 6, bajo dcha. 28004 Madrid

Directora: Lola Moriarty

Teléfono: +34 91 531 43 65

moriarty@galeriamoriarty.com | www.galeriamoriarty.com

Radio on-line: <http://www.elsestadomental.com/>

Emisión: sábado 14 de abril de 17 a 21h., se repetirá el domingo 15 en el mismo horario. Para resto de horarios consultar parrilla de programación.

Una tirada de dados

Comisarios: David Barro y María de Fátima Lambert

Participantes: Los comisarios elegirán a artistas y especialistas del mundo del arte tanto españoles como portugueses para colaborar en los distintos programas radiofónicos de los que consta el proyecto.

Decía Mallarmé que todo pensamiento emite una tirada de dados. La idea, certera, podría servir para definir a todo un grupo de artistas que evitan en sus obras una única respuesta, a esos artistas que procuran que el espectador participe de las decisiones y que entienden todo como parte de un proceso. En este caso, se toma como título esa premisa para introducir un proyecto radiofónico que pondrá en relación distintas problemáticas compartidas entre España y Portugal, debatiendo con muchos de sus protagonistas e inaugurando lo que será un proyecto a mayor escala: El Estado Mental Radio, una revista sonora que podría ser definida como una acción artística colectiva.

una
tirada / de
dados

C/ Alameda 5. 28014 Madrid

Directora: Raquel Ponce

Teléfono: +34 91 420 38 89 / m. 676 960 465

info@galeriaraquelponce.es | www.galeriaraquelponce.es

Martes a sábado de 11 a 14h. y de 16:30 a 20:30h.

Esperando a Houdini

Comisaria: Virginia Torrente

Artistas: Noé Sendas y Miguel Ángel Tornero

Esperando a Houdini presenta el trabajo inédito de dos artistas que, de manera experimental, utilizan la magia y el escapismo en su obra. Memoria y percepción se dislocan de la mano de ambos creadores, que mantienen una cierta constelación de complicidad.

En el colapso de lo narrativo, el lenguaje se vuelve metáfora surrealista de contenido visual. Del género fotográfico se secuestran imágenes para explicar, en investigaciones paralelas, qué puede suceder cuando dicho soporte deriva en otro uso, en una presentación que va más allá de lo que estamos habituados a contemplar como fotografía.



Noé Sendas. *Desconocida*, (Madrid 14.7.1945), 2012

C/ San Lucas 9. 28004 Madrid

Directores: Rita Castellote y Diego Alonso

Teléfono: +34 91 308 23 25

info@galeriaritacastellote.es | www.galeriaritacastellote.com

Lunes de 17 a 20:30h. Martes a viernes de 11 a 14.30h. y de 17 a 20:30h.
Sábado de 11 a 14h.

Travesti

Comisario: Horacio Basilicus

Artistas: Vasco Araújo y David Trullo

¿Ser o parecer? El Trompe l'Oeil intelectual en el que vivimos eleva nuestra percepción a unos niveles de confusión nunca antes alcanzados. Somos libres, electores de nuestros destinos, bajo una rigurosa apariencia impuesta. Somos elementos solubles dentro de una fórmula cerrada. Así y todo, nos expresamos desde el convencimiento de la originalidad, del aporte. Allí, vamos con nuestras máscaras invisibles intentando convencernos de la crispación de nuestra hipodermis. Aquí, desmantelamos nuestra historia en defensa de una velocidad ficticia. Avanzamos a base de verdades fantasmagóricas perdiendo esencia.

Nuestro mundo no es más que aquello que inventamos para ser.



Vasco Araújo. *Telos*, 2011

Vídeo 16/9. Duración: 24' 75"

Cortesía: Galería Rita Castellote / Galería Filomena Soares

C/ Fúcar, 12. 28014 Madrid

Director: Borja Díaz

Teléfono: +34 91 828 71 16

galeria@thegoma.com | www.thegoma.com

Martes a sábado de 11 a 14h. y de 16.30 a 20.30h.

Ana Santos & João Ferro Martins

Comisario: José Castañal

Artistas: Ana Santos & João Ferro Martins

Ana Santos (Espinho, Portugal, 1982) y João Ferro Martins (Santarém, Portugal, 1979) entienden la pintura desde un posicionamiento común. Ambos hacen extensiva la pintura a objetos y materiales cotidianos, centrándose más en lo que supone la propia acción de pintar, que en sus posibilidades de representación. Su acción pictórica se realiza sobre objetos y materiales encontrados, centrándose en sus características materiales y otorgándoles nuevas posibilidades estéticas más allá de las utilitarias. La apropiación y manipulación pictórica de estos materiales da lugar a un nuevo acercamiento a los mismos por parte del espectador. La finalidad de sus obras carece de una narratividad marcada, centrada más en las posibilidades de su nueva presentación.



João Ferro Martins. *Escultura automática #2, 2009*
Tijeras, corcho, anilla y cuchara, 13 x 14 x 9 cm

C/ San Mateo 16. 28004 Madrid

Directoras: Silvia Ortiz e Inés López-Quesada

Teléfono: +34 91 310 00 98

galeria@travesiacuatro.com | www.travesiacuatro.com

Martes a viernes de 11 a 19h. Sábado de 11 a 14:30h.

The Exact Weight of Lightness

Comisarios: Luiza Teixeira de Freitas y Thom O’Nions

Artistas: Laura Buckley, Marcius Galan, João Maria Gusmão & Pedro Paiva, Ann Veronica Janssens, Maria Loboda, Navid Nuur, Goran Petercol, Bradley Pitts en colaboración con Dominick Talvacchio y Gonçalo Sena

Esta exposición toma como inspiración el primer texto de Italo Calvino de la serie inacabada de conferencias *Seis propuestas para el próximo milenio*. La primera de ellas, *Sobre la levedad*, es el punto de partida.

La exposición no desea hacer un comentario o explicar el texto, sino que intenta contestar de una forma estructural semejante a la naturaleza de la escritura de Calvino, una naturaleza que, según Cynthia Ozick describe, “deja de lado preguntas y respuestas para destacar en cambio pistas brillantes y enigmáticas intuiciones”. La exposición se estructura en torno al texto de Calvino, dando voz y reflejando fragmentos del mismo, pero nunca haciendo referencia directa.

Gonçalo Sena. *Colonna in silenzio*, 2011

Hormigón armado y manta doblada, 230 x 50 x 40 cm. Foto: Floriana Giacinti



C/ Ferrocarril 6, 3º dcha. 28045 Madrid
Un proyecto de FelipaManuela (ArtistResidency)
y Columpio (Proyectos de dibujo)
Teléfono: +34 91 130 57 45
felipamanuela@gmail.com | www.felipamanuela.com
columpiomadrid@yahoo.es | www.columpiomadrid.com

3 en el 3º

Comisarias: Susana Bañuelos y Andrea Pacheco

Artistas: Susana Gaudêncio, Carla Rebelo y Ángela Cuadra

Tres artistas habitarán FelipaManuela de forma alternativa durante una semana cada una, para desarrollar una intervención site-specific en esta residencia de artistas. El hogar como material de trabajo y el dibujo como parte, herramienta o estrategia del proceso, son los puntos de partida. Cada viernes y sábado el espacio se abrirá al público para exhibir la instalación producto de cada residencia. Una exhibición atípica dónde las obras se suman progresivamente en un diálogo ahora mismo desconocido; en palabras de Lewis Carrol: "Si así fue, así pudo ser; si así fuera, así podría ser; pero como no es no es."

Horario especial: Inauguración sábado 14 de 17 a 20.30h.
Viernes y sábado de 18:00 a 20:00h.

Susana Gaudêncio. *Câmara de Examação*, 2010
Grafito, lápiz color e impresión sobre papel, 59 x 42 cm



C/ Maldonado 64, local. 28006 Madrid
Directores: Abraham Lacalle, Miki Leal, Jaime de la Jara
y Jacobo Castellano
Teléfono: 687 889 3661
noestudio64@gmail.com | www.noestudio64.com

Menos mal que nos queda Portugal

Comisarios: noestudio

Artistas: Todos aquellos que respondan a nuestra propuesta

Aquellos que en España buscaban el fin del franquismo inventaron el eslogan *Menos mal que nos queda Portugal*, para así congratularse de algo anhelado en España y que ya estaba ocurriendo en Portugal con la Revolución de los claveles. Ese lema se convirtió en un dicho común en nuestro país, y se utiliza en ocasiones que, para bien o para mal, se mira hacia Portugal. Hemos querido invitar a todos los artistas portugueses participantes en *Jugada a 3 bandas* a realizar una reflexión, escrita o visual, sobre esta frase, cuyos resultados mostraremos en una exposición colectiva.

Horario especial: noestudio sólo estará abierto del 14 al 21 de abril, de 11.00 a 19.00h



galerías
comisarios
jugada a
3
bandas
MADRID, 14 DE ABRIL 2012

www.a3bandas.org

Dirección artística: Virginia Torrente

Imagen gráfica: Andrés Mengers

Coordinación: Tiago de Abreu Pinto

Fotografías evento: Marta Orozco

Web realizada por www.ensegna.com